

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТИДЕСЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
20-е заседание,
состоявшееся во вторник,
7 ноября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 20-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.20
27 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/50/3, A/50/12, A/50/413, A/50/414, A/50/275-S/1995/555 и A/50/555)

Заседание прерывается в 10 ч. 25 м. и возобновляется в 10 ч. 40 м.

1. Г-н ФЕРНАНДЕС (Испания), выступая от имени Европейского союза, а также Болгарии, Венгрии, Польши, Румынии, Словакии и Чешской Республики, приветствует итоги региональной конференции по оказанию помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер в Африке, которая состоялась в Бужумбуре в феврале 1995 года. Тем не менее большая часть положений плана действий, принятого на этой конференции, все еще не реализована. Поэтому он призывает все соответствующие государства выполнить свои обязательства и устранить все препятствия для репатриации руандийских и бурундийских беженцев.

2. Отметив, что в настоящее время появилась возможность положить конец войне в бывшей Югославии, он подчеркивает значение той роли, которую играет Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в качестве ведущего гуманитарного учреждения, а также той полезной работы, которую проводят Международный комитет Красного Креста (МККК) и другие гуманитарные и неправительственные организации. После окончания военных действий Европейский союз будет продолжать оказывать поддержку УВКБ, которое должно по-прежнему нести ответственность за осуществление гуманитарных операций в рамках механизмов, которые будут созданы. Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) при значительном содействии со стороны европейских стран также играли ключевую роль в содействии оказанию гуманитарной помощи гражданскому населению и обеспечению его защиты. Значительная помощь была также оказана Гуманитарным бюро Европейского сообщества. Для того чтобы обеспечить стабильность, соглашение о мирном урегулировании должно содержать положения, касающиеся гуманитарных вопросов и вопросов прав человека.

3. Европейский союз считает, что обеспечение международной защиты по-прежнему является центральным элементом мандата УВКБ, и призывает все государства-участники в полном объеме соблюдать положения Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года; государства, которые не ратифицировали их или не присоединились к ним, должны сделать это. Он дает высокую оценку Записке УВКБ по вопросу о международной защите, в которой основное внимание уделяется потребностям в обеспечении защиты при возникновении массового наплыва беженцев и в которой рассматриваются многочисленные аспекты, связанные с обеспечением международной защиты для тех лиц, которым гарантируется достаточная защита в их странах происхождения.

4. Европейский союз также хотел бы подчеркнуть необходимость обеспечения более широкой защиты для лиц, находящихся на положении беженцев, на которых не распространяется действие Конвенции 1951 года или Протокола к ней 1967 года. Он оказывает поддержку усилиям УВКБ, направленным на изучение дальнейших мер по обеспечению международной защиты для всех нуждающихся в ней лиц в соответствии с основополагающими принципами, закрепленными в международных документах. Одновременно он полностью признает важность применения региональных подходов к удовлетворению конкретных потребностей в защите.

/...

5. Европейский союз высоко оценивает работу Секретариата по подготовке региональной конференции по проблемам беженцев и других мигрантов в странах Содружества Независимых Государств (СНГ) и соседних государствах. Он приветствует сотрудничество, осуществляемое между УВКБ, Международной организацией по миграции (МОМ) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), и он будет продолжать оказывать поддержку этому межправительственному процессу.

6. В том что касается последствий массового перемещения детей, молодежи, женщин и престарелых, он говорит, что Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый к настоящему времени, и дает высокую оценку усилиям УВКБ по укреплению своего потенциала в целях удовлетворения срочных и долгосрочных потребностей.

7. Подчеркнув важность предотвращения ситуаций, которые могли бы привести к возникновению потоков беженцев, он обращается ко всему международному обществу с призывом принять политические меры, рассчитанные на долгосрочную перспективу. Все соответствующие учреждения должны осуществлять свою деятельность в рамках всеобъемлющего подхода, включая мероприятия по раннему оповещению и предупреждению.

8. Европейский союз отмечает с удовлетворением, что УВКБ укрепило свое сотрудничество с различными органами Организации Объединенных Наций по правам человека, в частности с Центром по правам человека. Чувство удовлетворения вызывает то, что Комиссия по правам человека занималась вопросами, имеющими прямое отношение к деятельности УВКБ. Европейский союз по-прежнему испытывает озабоченность по поводу обеспечения защиты лиц, перемещенных внутри страны, и призывает все соответствующие стороны обеспечивать полное соблюдение прав человека и строго придерживаться принципов международного гуманитарного права.

9. Переходя к вопросу о репатриации, он подчеркивает необходимость обеспечения общей политической основы для стабилизации мира и безопасности внутри государств. Страны происхождения несут главную ответственность за создание такой атмосферы, которая позволила бы осуществлять добровольную репатриацию в условиях безопасности и уважения достоинства. Вместе с тем политическое примирение должно дополняться укреплением социально-экономического положения в рамках процесса перехода от оказания срочной помощи к восстановлению. Там, где в рамках программы оказания поддержки основное внимание переключается с репатриации на вопросы развития, государствам не следует рассчитывать на то, что ответственность за осуществление деятельности будет нести исключительно УВКБ. Функции ведущего учреждения придется брать на себя другим организациям. Поэтому Европейский союз поддерживает усилия УВКБ, учреждений по вопросам развития, Всемирного банка и региональных банков развития по изучению возможностей для улучшения координации.

10. Европейский союз оказывает поддержку мероприятиям УВКБ в интересах лиц без гражданства и рекомендует ему продолжать усилия по обеспечению более широкой защиты для лиц без гражданства или лиц, которым угрожает опасность стать апатридами в результате распада государств. УВКБ должно также продолжать осуществлять мероприятия, связанные с его превентивной деятельностью. Страны, от имени которых он выступает, считают, что право на убежище имеет неотъемлемый характер, и призывает все государства обеспечивать право искать в других странах убежище от судебного преследования и пользоваться им. Также высокой оценки заслуживают усилия по укреплению сотрудничества между УВКБ и неправительственными организациями, занимающимися вопросами оказания гуманитарной помощи.

11. Европейский союз приветствует недавние решения Исполнительного комитета УВКБ, направленные на рационализацию методов работы руководящих органов, а также итоги неофициальных консультаций по бюджетным вопросам. Он ожидает скорейшего осуществления

реформ и обращает внимание на то, что в недавних докладах Организации Объединенных Наций, касающихся надзора, внимание было обращено на ряд административно-управленческих проблем, с которыми сталкивается УВКБ, включая его отношения с партнерами по осуществлению деятельности. Он отмечает с удовлетворением, что Исполнительный комитет и УВКБ приняли меры для рассмотрения этих вопросов в первоочередном порядке, включая шаги, направленные на обеспечение большей подотчетности неправительственных организаций, выступающих в качестве партнеров УВКБ по осуществлению деятельности. Обсуждение структуры бюджета также было весьма полезным с точки зрения понимания проблем доноров, получателей и УВКБ. Следует надеяться на то, что изменения в структуре бюджета обеспечат Верховному комиссару гибкость в плане эффективного и оперативного принятия мер по удовлетворению текущих потребностей при соблюдении требований, касающихся полной гласности и подотчетности.

12. Европейский союз через свои государства-члены и Европейскую комиссию оказывает наиболее значительную поддержку программам УВКБ. Он будет продолжать оказывать существенную помощь, но при этом он хотел бы подчеркнуть важность расширения донорской базы и более совершенного распределения финансового бремени, что до сих пор осуществлялось неудовлетворительным образом.

13. Г-жа КОВАЛЬСКА (Украина) обращает внимание на опасности, возникающие при осуществлении мероприятий по оказанию гуманитарной помощи, и настоятельно призывает государства-члены ратифицировать или присоединиться к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (резолюция 49/59 Генеральной Ассамблеи, приложение), которая была принята по инициативе ее страны.

14. Благодаря своему относительно стабильному политическому и экономическому положению Украина стала местом убежища для тысяч лиц, прибывающих из "горячих точек" бывшего СССР. Вместе с тем, экономические трудности привели к задержкам в процессе создания миграционной службы на Украине. Помимо беженцев, прибывающих из новых независимых государств, также увеличивается число лиц, прибывающих из стран Ближнего Востока, Юго-Восточной Азии и Африки. Многие прибыли на Украину незаконно с целью перебраться затем в страны Западной Европы. Такой наплыв людей привел к дезорганизации работы пограничных служб и активизации преступной деятельности. Более того, Украина испытывает значительные трудности с решением проблем, унаследованных ею от прошлого, которые касаются массовых нарушений прав человека. В течение многих десятилетий с территории Украины были депортированы сотни тысяч людей. Их возвращение привело к возникновению целого комплекса проблем, требующих немедленного решения. Такая ситуация еще более усугубляется тем, что Украина является единственным государством – правопреемником бывшего Советского Союза, которое пытается решить эту проблему. Подписанное в 1992 году в рамках СНГ соглашение по вопросам, касающимся депортированных лиц, не вступило в силу, поскольку оно было ратифицировано только Украиной.

15. Необходимость переселения значительного числа людей из районов, пострадавших в результате чернойбыльской катастрофы, по-прежнему является крупной проблемой для Украины. Общее количество переселенных семей весьма незначительно превышает уровень 10 процентов от установленного целевого показателя. Хотя в последние несколько лет на Украине была создана правовая основа для проведения политики по вопросам миграции, для обеспечения осуществления принятых правовых актов и решений предстоит еще сделать многое. Финансовые трудности, нехватка персонала и дефицит соответствующего оборудования сдерживают осуществление этого процесса. Помимо этого, до сих пор еще в полной мере не уточнен правовой статус пограничных районов. Еще одна проблема связана с недостаточным многосторонним и двусторонним сотрудничеством. Украина обсуждала миграционные вопросы с рядом новых независимых государств, однако к настоящему времени не было подписано ни одного соглашения.

16. Ее делегация хотела бы подчеркнуть важность и своевременный характер усилий УВКБ, МОМ и ОБСЕ по подготовке региональной конференции с участием государств СНГ и соседних стран. Украина принимает участие в осуществляемой подготовительной работе, которая должна иметь неполитический характер. Итоговые документы конференции будут служить основой для заключения двусторонних и многосторонних соглашений по таким вопросам, как контроль за миграцией, сотрудничество в вопросах приема и расселения беженцев и защита национальных меньшинств. Соответствующие международные органы должны пристально следить за осуществлением программы действий. Ее правительство не считает, что создание субрегиональных механизмов, в том числе финансовых, которые занимались бы вопросами миграции, будет в значительной степени способствовать сотрудничеству в этой области. Субрегиональные миграционные проблемы выходят далеко за рамки региона СНГ.

17. С учетом успешной работы, проводимой Верховным комиссаром ОБСЕ по делам меньшинств, необходимо изучить предложение об учреждении должности верховного комиссара ОБСЕ по вопросам миграции.

18. Открытие представительства УВКБ на Украине будет способствовать развитию сотрудничества в деле решения сложных проблем, стоящих перед ее страной, и созданию для Украины необходимых условий для присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

19. Г-н АГГРЕЙ (Гана) говорит, что его делегация придает особое значение проблемам лиц, перемещенных внутри страны. Необходимо с удовлетворением отметить, что, хотя действие мандата УВКБ не распространяется на таких лиц, оно все более активно занимается этой проблемой. Для УВКБ было бы проще и более целесообразно с финансовой точки зрения придерживаться превентивного подхода в целях оказания помощи нуждающимся лицам в пределах границ их стран, а не ждать того момента, когда они пересекут международные границы. Вместе с тем, следует учитывать, что ни УВКБ, ни какому-либо другому органу не следует позволять использовать такие усилия в качестве предлога для того, чтобы не позволять людям перебираться в безопасные районы за пределами их национальных границ в случае возникновения ситуаций, создающих угрозу для их жизни.

20. Его делегация выражает озабоченность по поводу усиливающейся в некоторых государствах и среди людей тенденции "закрывать свои двери" перед беженцами, которые крайне нуждаются в убежище. В Конвенции 1951 года и Протоколе к ней 1967 года конкретно оговорено право беженцев искать убежище и не подвергаться принудительному возвращению в страны происхождения.

21. Хотя его правительство понимает проблемы некоторых стран, которые приняли у себя значительное количество иммигрантов, оно считает, что всем лицам, ищущим убежища, необходимо позволять использовать возможности, которые предусмотрены правовой системой, что позволило бы им претендовать на статус беженцев. Принимающие страны должны иметь возможность объективно рассматривать аргументацию иммигрантов в тех случаях, когда они ссылаются на "обоснованные опасения в отношении того, что они могут подвергнуться преследованию". Он разделяет мнение УВКБ о том, что затрагиваемым правительствам было бы желательно принять законодательные акты и меры для упорядочения процедур определения статуса, сокращения сроков их осуществления и выявления на раннем этапе обоснованных и явно необоснованных заявлений, а не "закрывать двери для всех".

22. Его делегация также озабочена масштабами и сложностью проблем беженцев, которые наблюдаются в последнее время во всех частях мира. Серьезные нарушения прав человека затрагиваемых групп населения, совершенные на территории бывшей Югославии, на Кавказе и в районе Великих озер в Африке, осложнили задачу УВКБ по решению связанных с этим проблем. Его делегация также озабочена проблемой финансирования деятельности УВКБ. Общий объем

взносов на деятельность УВКБ в 1995 году все еще далеко не достаточен для финансирования его общего бюджета. Добровольные взносы не всегда являются надежным источником поступления финансовых средств. Более того, "тихие" чрезвычайные ситуации зачастую оставляются без внимания; решение вопроса о финансировании программ УВКБ не должно ставиться в зависимость от проведения нелепых пропагандистских кампаний, как это недавно имело место в случае чрезвычайной ситуации в Руанде. Поэтому его делегация поддерживает призыв Верховного комиссара к отысканию определенного "третьего источника" для финансирования чрезвычайной деятельности в то время, когда объем помощи развитию сокращается, а гуманитарные потребности возрастают. Ресурсы, предоставляемые для такого фонда, могли бы использоваться для решения как гуманитарных задач, так и задач в области развития, обеспечивая тем самым предсказуемый поток ресурсов для удовлетворения срочных потребностей в области восстановления и долгосрочных потребностей в области развития.

23. В заключение его делегация подчеркивает необходимость разработки новаторских "пакетов" срочной помощи для решения новых проблем по мере их возникновения, а также важность анализа коренных причин массового ухода людей и поддержания непрерывности процесса оказания срочной и гуманитарной помощи и осуществления реабилитации и развития в целях отыскания прочного решения проблемы беженцев.

24. Г-н ПАН СЭН (Китай) говорит, что его делегация была глубоко потрясена убийством премьер-министра Израиля Ицхака Рабина. Он осуждает этот террористический акт и выражает искреннюю надежду на то, что ближневосточный мирный процесс будет, тем не менее, продолжаться.

25. Переходя к проблеме беженцев, он отмечает, что нерациональная международно-экономическая система, отток финансовых ресурсов, "утечка умов" и огромное бремя задолженности привели к экономической стагнации во многих развивающихся странах. После окончания "холодной войны" некоторые развитые страны стремятся навязать развивающимся странам свою идеологию, ценности, политические системы и модели развития. С этой целью решение вопросов, касающихся торговли и помощи, ставится в зависимость от политических условий. Под предлогом поддержки идеи самоопределения некоторые силы оказывают содействие деятельности сепаратистов и вмешиваются во внутренние дела других стран, что приводит к возникновению политических волнений, этнических конфликтов, войн и крупных потоков беженцев. Эти факторы лежат в основе проблемы беженцев.

26. В целях выработки прочного решения необходимо строго соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, выступать против политики гегемонизма, создать справедливую и рациональную международную экономическую систему для содействия экономическому развитию всех стран и обеспечивать соблюдение права на самоопределение, что позволило бы всем странам самостоятельно выбирать для себя политические, экономические и социальные системы.

27. В прошедшем году УВКБ сделало многое для обеспечения защиты беженцев и оказания им помощи. Были решены проблемы беженцев в Центральной Америке. Управление оказало его правительству ценную помощь в его усилиях по расселению 280 000 индокитайских беженцев в Китае и оказанию им помощи, за что оно выражает Управлению свою признательность. Китай будет по-прежнему оказывать поддержку деятельности УВКБ и готов присоединиться к усилиям международного сообщества, направленным на ликвидацию коренных причин, лежащих в основе проблемы беженцев.

28. Г-жа КАБА КАМАРА (Кот-д'Ивуар) обращает внимание на трагическое положение беспризорных детей беженцев и перемещенных лиц, которые являются главными жертвами гражданских и племенных войн, приводящих к перемещению населения. Принимающие беженцев

страны Африки сталкиваются со все большими социально-экономическими проблемами, проблемой ухудшения состояния инфраструктуры и окружающей среды и тяжелыми финансовыми трудностями в результате сокращения помощи со стороны международного сообщества. Острой проблемой является обеспечение безопасности в лагерях беженцев, особенно безопасности женщин и беспризорных несовершеннолетних детей. Существенно необходимо обеспечить им большую защиту и наладить более эффективное распределение продовольствия. С этой целью УВКБ должно рассмотреть вопрос о мерах по увеличению количества женщин, работающих в лагерях беженцев.

29. Общее положение беженцев в Африке в определенной степени стабилизировалось, что способствует добровольной репатриации беженцев в Эфиопию, Эритрею, Джибути, Чад, Того и Мали. Необходимо предпринять дополнительные усилия для укрепления мира, восстановления инфраструктуры и обеспечения средств к существованию. Ее страна, которая после возобновления боевых действий в Либерии в сентябре 1994 года приняла еще 120 000 беженцев, с удовлетворением отмечает, что ситуация в этой стране стабилизируется.

30. Кот-д'Ивуар приветствует подготовку к созыву региональной конференции СНГ. Необходимо поощрять применение такого комплексного подхода к решению проблем беженцев на региональном уровне. УВКБ могло бы сделать определенные выводы с учетом итогов этой конференции и использовать их применительно к аналогичным ситуациям в других районах мира.

31. Г-жа ГУШТАВА (Мозамбик) говорит, что нынешнее кризисное положение беженцев требует согласованных усилий и новых мер и стратегий для выработки долговременных решений. Рост числа беженцев и перемещенных лиц в развивающихся странах создает для них тяжелое экономическое бремя. Бедственное положение беженцев и перемещенных лиц в Африке вызывает серьезную озабоченность, поскольку практически 8 миллионов беженцев и 5 миллионов лиц, перемещенных внутри страны, живут в ужасающих условиях. Помимо мобилизации гуманитарной помощи необходима общая приверженность делу ликвидации коренных причин проблем беженцев в мире. Особое внимание следует уделять деградации окружающей среды и стихийным бедствиям, которые также являются факторами, приводящими к перемещению населения.

32. Мозамбик дает высокую оценку прекрасной работе, проводимой УВКБ, и призывает международное сообщество предоставить все необходимые средства, с тем чтобы позволить Управлению осуществлять свои программы. Благоприятная обстановка, сложившаяся в результате установления мира в Мозамбике, способствовала возвращению более чем 1,5 миллиона беженцев. Репатриация, координируемая на совместной основе УВКБ, Мозамбиком и странами убежища, осуществлялась планомерно.

33. Мозамбик придает большое значение расселению и реинтеграции беженцев, перемещенных лиц и демобилизованных военнослужащих. Правительство тесно сотрудничает с международным сообществом в целях восстановления экономической и социальной инфраструктуры с тем, чтобы нормализовать условия жизни и укрепить мир и стабильность. Вместе с тем наличие наземных мин все еще препятствует возобновлению сельскохозяйственной деятельности в крупных масштабах и свободному перемещению людей в районах, пострадавших от войны. В связи с этим ее делегация вновь призывает международное сообщество оказать дополнительную помощь с целью завершения процесса разминирования в Мозамбике.

34. Г-жа КАЛАЙДЖИСАЛИХОВИЧ (Босния и Герцеговина) говорит, что со времени начала агрессии против ее страны наибольшие страдания выпали на долю гражданского населения. Более 200 000 боснийцев были убиты, а силы режима Пале, поддерживаемые Сербией, применяя жестокие и насильственные методы, заставили 60 процентов первоначально проживавшего на территории страны населения покинуть свои дома. Более 1 250 000 жителей Боснии и Герцеговины нашли убежище в более чем 100 странах мира. Значительное их число по-прежнему

находятся в принимающих странах, которые, как правило, изолированы и в которых услуги предоставляются в недостаточном объеме. На территории Боснии и Герцеговины насчитывается 850 000 лиц, перемещенных внутри страны. Десять процентов этих людей живут в коллективных центрах в весьма сложных условиях.

35. Падение так называемых "безопасных районов" Организации Объединенных Наций в Сребренице и Жепе является одним из последних трагических событий в ее стране. К настоящему времени 37 000 изгнанных из них людей перебрались на территорию, контролируемую Федерацией Боснии и Герцеговины. Их физическое и психологическое состояние является весьма уязвимым после того, как они стали свидетелями убийств и массовых расправ. Несмотря на настоятельные требования гуманитарных и правозащитных организаций, сербы Пале отказались предоставить возможность посетить 8000 мужчин или ознакомиться с касающейся их информацией, в связи с чем имеются опасения в отношении того, что они погибли. Международное сообщество должно предпринять шаги, с тем чтобы отдать тех, кто несет ответственность за совершенные зверства, под Международный уголовный трибунал для бывшей Югославии.

36. Одновременно в районе Бая-Луки и других районах в северо-западной Боснии началась новая волна "этнической чистки". При этом с применением жестоких методов были изгнаны более 20 000 боснийцев и хорватов. Мужчины были изолированы и увезены в неизвестном направлении. Имеются опасения в отношении того, что вновь повторится геноцид, который имел место в Сребренице и Жепе. Необходимо принять срочные меры, с тем чтобы добиться немедленного освобождения всех задержанных лиц для гарантирования успеха проводимых в настоящее время переговоров. Договориться об установлении мира невозможно, когда ни в чем не повинное гражданское население по-прежнему является объектом геноцида и "этнической чистки".

37. За последние 20 месяцев было освобождено более 20 процентов территории Боснии и Герцеговины, что привело к созданию предварительных условий для возвращения беженцев и перемещенных лиц. Ее правительство недавно подписало соглашение с правительством Хорватии о взаимном возвращении 400 семей в районы на территории, контролируемые Федерацией.

38. Босния и Герцеговина приняла меры по внесению коррективов в свое внутреннее законодательство для содействия возвращению беженцев и лиц, перемещенных внутри страны. С принимающими странами и международными и гуманитарными организациями было налажено широкое сотрудничество. Были разработаны планы строительства нового жилья и необходимых объектов инфраструктуры. Ее правительство обратилось с призывом об оказании помощи в целях создания условий для безопасного и организованного возвращения беженцев и перемещенных лиц и их реинтеграции.

39. Их возвращение необходимо для заключения любого будущего мирного соглашения, и оно стало бы свидетельством уважения прав человека, законности и демократических ценностей. Те, кто совершил военные преступления, не должны оставаться на руководящих должностях, и их необходимо отдать за совершенные преступления под международный трибунал. В противном случае не будут созданы безопасные условия для обеспечения демократии и свободы. Ключевой проблемой является обеспечение возвращения беженцев и перемещенных лиц в их дома в ближайшем будущем.

40. Г-н ЛИ ХВАН-ЧЖЭ (Республика Корея) говорит, что в прошедшем году наблюдалось значительное ухудшение положения беженцев в международном масштабе в результате расползания этнических и религиозных конфликтов во всем мире. В связи с тем, что количество беженцев в мире в настоящее время достигло уровня 27 миллионов человек, по-прежнему возрастает угроза не только для мира и стабильности соответствующих регионов, но и для всей планеты.

41. Одной из главнейших задач национальных стратегий в области превентивной деятельности и обеспечения готовности, за осуществление которых выступает УВКБ, является предотвращение возникновения ситуаций, порождающих потоки беженцев, за счет быстрого реагирования на чрезвычайные ситуации и принятия более решительных мер на уровне превентивной дипломатии и посредничества. Для осуществления такой стратегии также необходимо, чтобы УВКБ принимало эффективные меры и осуществляло сотрудничество с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

42. Настоятельным требованием дня является обеспечение благосостояния гражданского населения и борьба с проявлениями нетерпимости по отношению к группам меньшинств за счет обеспечения соблюдения норм, касающихся прав человека. В этом контексте у женщин и детей имеются свои собственные потребности в плане обеспечения их защиты. Его делегация хотела бы подчеркнуть важность той части проекта Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, сентябрь 1995 года), которая касается урегулирования конфликтов и последствий конфликтов для женщин.

43. Еще одной ключевой стратегией является "правовое устрашение"; его делегация решительно поддерживает идею создания международного уголовного суда для привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека.

44. Его делегация также хотела бы подчеркнуть важность "плавного перехода от чрезвычайной помощи к развитию", который, согласно докладу Верховного комиссара (A/50/12, пункт 77), должен обеспечить, чтобы гуманитарная помощь способствовала эффективной реинтеграции перемещенных лиц в процесс социального и экономического восстановления. Однако такая стратегия не может быть успешной без решительной поддержки со стороны правительств и более тесной координации деятельности с учреждениями Организации Объединенных Наций, международными финансовыми учреждениями и соответствующими неправительственными организациями.

45. Не следует недооценивать ту заметную роль, которую последние играли в деле оказания срочной помощи беженцам. Их вклад способствует усилению роли Организации Объединенных Наций и отдельных правительств, усилия которых могут быть недостаточными. Например, в Республике Корея они собрали 1,3 млн. долл. США наличными и натурой для оказания помощи беженцам в Руанде.

46. Как и в случаях, касающихся Мозамбика, Афганистана и Мьянмы, для урегулирования сложных чрезвычайных ситуаций необходимо, чтобы гуманитарная деятельность дополнялась политической волей к урегулированию конфликтов и усилиями в области развития для устойчивого обеспечения средств к существованию. Одним из центральных элементов такого подхода является поддержание тесных контактов с миротворческими инициативами Организации Объединенных Наций.

47. И наконец, его правительство считает, что главную роль УВКБ необходимо усилить, и поддерживает предложение относительно учреждения новой должности помощника Верховного комиссара по вопросам политики, планирования и операций, но при этом оно также придерживается мнения, что вопрос о структуре Исполнительного комитета следует рассматривать в контексте общей реформы Организации Объединенных Наций.

48. Его правительство по-прежнему привержено программам и приоритетным задачам, за которые выступает УВКБ, и оно приняло решение увеличить свой добровольный взнос на деятельность Управления.

49. Г-н ТЕЛЛЕШ РИБЕЙРУ (Бразилия) говорит, что реальности современной международной обстановки свидетельствуют о том, что значительное большинство беженцев являются лицами, ищущими убежища от открытого насилия, совершаемого в пределах государств и в рамках отношений между государствами. Значительные проблемы, касающиеся практически 27 миллионов беженцев, подвергли испытанию не только организационный и финансовый потенциал международных механизмов, а также гуманитарную основу международного сотрудничества в этой области.

50. Как Генеральный секретарь отметил в своем докладе (А/50/414), деятельность УВКБ во все большей степени приобретает превентивный характер, и при этом особое внимание уделяется необходимости принятия мер в странах происхождения в отличие от подхода, который предусматривает принятие мер по решению проблемы путем обеспечения защиты и оказания помощи после "свершившегося факта". Превентивная деятельность и обеспечение возможностей для решения проблем должны по-прежнему являться главным элементом этой деятельности, тогда как международное сообщество должно обеспечивать УВКБ возможности для принятия мер в кризисных ситуациях, касающихся беженцев, и более благоприятные условия для содействия реинтеграции беженцев в принимающих странах и одновременно оказывать поддержку программам УВКБ по осуществлению добровольной репатриации.

51. Сложный характер проблемы беженцев диктует необходимость принятия не только секторальных и временных мер для решения вопроса, который является следствием наследия колониального господства, национальных конфликтов, последствий конфронтации между Востоком и Западом и несбалансированного характера международной экономической системы.

52. Его правительство выступает за принятие международным сообществом решительных мер для рассмотрения основных причин, лежащих в основе проблемы беженцев. При этом необходимо проанализировать основные политические, социальные и экономические факторы, которые могут оказывать воздействие на реакцию государств на приток беженцев и внутреннее перемещение населения, а также отыскать надлежащие структурные решения для проблем развития и нищеты. Также важно укрепить существующий правовой режим, что могло бы включать провозглашение руководящих принципов рекомендательного характера.

53. Международное сообщество должно продолжать действовать в духе солидарности. Необходимо поддерживать международную приверженность институту убежища и принципу невысылки. Бразилия, со своей стороны, принимала все большее число беженцев из различных районов мира. Необходимо особо подчеркнуть значение сотрудничества между правительством Бразилии и неправительственными организациями, в частности полезную деятельность Международной конфедерации католических благотворительных организаций (КАРИТАС) в Бразилии. Помимо оказания медицинской помощи и предоставления социальных льгот правительство занимается выдачей въездных виз, удостоверений личности и разрешений на работу, тогда как УВКБ и КАРИТАС осуществляют сотрудничество в вопросах, касающихся предложений относительно оказания срочной финансовой помощи и поиска возможностей трудоустройства.

54. Г-н ПЕДЕРСЕН (наблюдатель от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) говорит, что в настоящее время около 100 обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в мире принимают участие в гуманитарной деятельности и информационно-пропагандистских мероприятиях в интересах беженцев, лиц, ищущих убежища, перемещенных лиц и репатриантов. Международная федерация является одной из немногих комплексных структур, которые обеспечивают прямую связь между бенефициарами и донорами. Она давно осуществляет сотрудничество с УВКБ, которое она намеревается продолжать в целях максимально эффективного использования совместных ресурсов. Однако в этом контексте Международной федерации, с учетом

ее основополагающих принципов, к числу которых относятся нейтралитет и беспристрастность, будет необходимо сохранить свою независимость в области осуществления деятельности.

55. Операции в районе Великих озер и бедственное положение беженцев в этом районе и в районах вокруг Руанды вызывают у Международной федерации большую озабоченность. Недавно принятое решение приступить к осуществлению программы безопасного возвращения в Руанду беженцев из Заира должно позволить обеспечить безопасность людей и осуществление деятельности такими темпами, которые позволили бы властям Руанды принять их. Вместе с тем, нынешняя исключительная ситуация не должна являться прецедентом для будущих программ репатриации.

56. Мирный процесс в бывшей Югославии не должен подрываться в результате несвоевременного перемещения и возвращения населения. Международная федерация выступает в поддержку осмотрительной стратегии УВКБ в отношении репатриации, в частности концепции первоначальной репатриации людей из соседних стран в районы, в которых созданы безопасные условия для их приема.

57. Международная федерация приветствует усилия Верховного комиссара по расширению возможностей Управления в плане удовлетворения потребностей женщин и детей, являющихся беженцами, которые вызывают у нее особую озабоченность. Подход УВКБ к вопросу обеспечения защиты имеет разносторонний характер и учитывает связь между защитой и помощью и предусматривает кроме этого проведение анализа некоторых коренных причин этого явления. Для выработки прочных решений также необходимо учитывать вопросы, касающиеся обеспечения защиты.

58. Еще один важный вопрос касается противопехотных наземных мин, которые по-прежнему создают реальную угрозу для процесса безопасного возвращения и реабилитации. Участники Конференции государств – участников Конвенции о запрещении или ограничении применения некоторых видов обычных вооружений, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции, которая была недавно проведена в Вене, не смогли достичь согласия по вопросу о путях усиления Протокола II, касающегося наземных мин. Международная федерация выражает надежду на то, что этот вопрос будет вновь рассмотрен в 1996 году.

59. Все большую озабоченность у Международной федерации вызывает продолжительность осуществления многих программ оказания помощи беженцам, в том числе программ в Малави, Афганистане и Пакистане и других странах, расположенных вокруг Руанды. Для обслуживания таких программ был выделен значительный объем ресурсов; необходимо разработать более совершенную форму финансирования гуманитарной деятельности в целях осуществления мероприятий по оказанию срочной помощи и обеспечения благосостояния людей в более соответствующие сроки.

60. Г-н БОРЕЛЬ (наблюдатель от Международного комитета Красного Креста (МККК) говорит, что, когда конфликт близится к завершению или когда начаты политические переговоры, первая задача МККК заключается в установлении личности всех задержанных лиц и получении доступа к ним и затем в активном поиске всех пропавших без вести.

61. В рамках своей деятельности МККК учитывает долгосрочные потребности в реабилитации, однако при этом он сталкивается с дополнительной проблемой обеспечения репатриации и возвращения беженцев. Прекращение огня не создает необходимых условий для безопасного возвращения; поспешно принимаемые решения могут привести к возобновлению напряженности. Необходимо создать механизмы для возвращения собственности и обеспечения справедливой

компенсации для беженцев, тогда как возвращение должно осуществляться на добровольной основе и поэтапно.

62. В этой связи исключительно большое значение имеет вопрос, касающийся противопехотных наземных мин, и вызывает сожаление то, что на Венской конференции по рассмотрению действия вышеуказанной Конвенции не было достигнуто существенных результатов.

63. По мнению МККК, защита означает соблюдение норм международного гуманитарного права, закрепленных в Женевских конвенциях 1949 года и дополнительных Протоколах к ней 1977 года, при уделении особого внимания гражданскому населению. С точки зрения обеспечения неприкосновенности жертв вооруженных конфликтов защита и помощь взаимосвязаны между собой. Гуманитарная деятельность должна носить нейтральный, беспристрастный и независимый характер и восприниматься именно таким образом; вместе с тем события 1995 года в бывшей Югославии и Руанде высветили необходимость более четкого определения того, что следует понимать под защитой.

64. Более совершенное распределение работы позволило бы не допустить снижения эффективности защиты в результате дублирования деятельности. Мандаты различных гуманитарных органов, которые основывают свою деятельность на различных правовых системах, требуют уточнения концепции координации деятельности. Обеспечение защиты зависит не только от гуманитарных учреждений; в ее основе лежит политическая воля государств к соблюдению норм международного права и, соответственно, предотвращению перемещения населения. Рассмотрение этого вопроса будет в ближайшее время продолжено на двадцать шестой конференции Международного комитета Красного Креста в декабре 1995 года, в работе которой примут участие, в частности, представители 186 государств – участников Женевских конвенций 1949 года.

Заседание закрывается в 12 ч. 30 м.